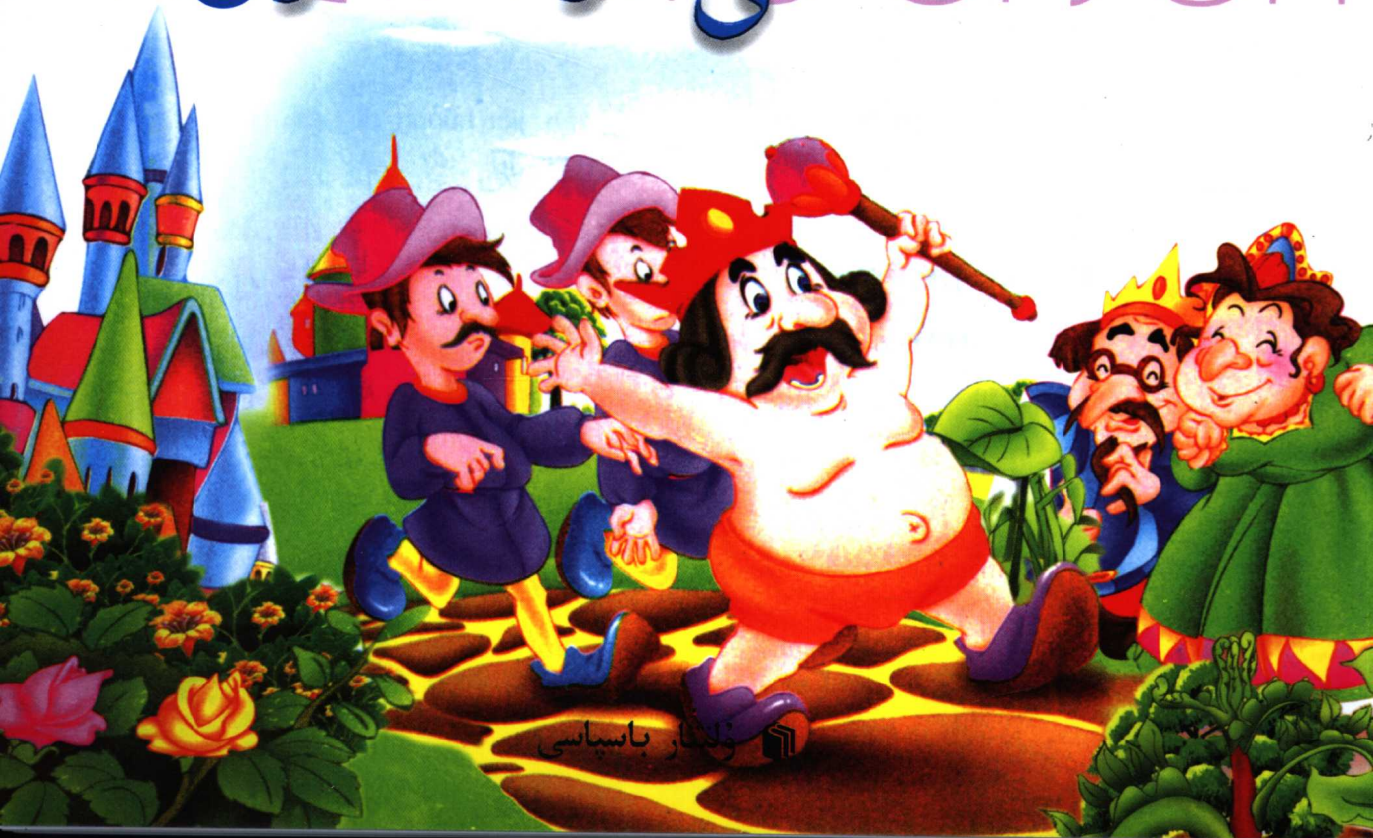


«رته ئىككى كۈن يەلەرنە—جاستار مەن جاس
ۋە سېرىمدەرگە ارناغان تىزبەكتى كىتاپنار»



اندەرسەن تائىدامالى ەرتە گىلەر 4



تەلەپپۇز باسقاسى

اندەرسەن تاڭدامالى ەرتە گىلەر

4



ۇلتتار باسپاسى

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话故事集. 4 / (丹) 安徒生 (Andersen, H. C.) 著; 叶尔江译. —北京: 民族出版社, 2006. 5 (托起明天的太阳——民文青少年读物丛书)

ISBN 7-105-07712-3

I. 安... II. ①安... ②叶 III. 童话—作品集—丹麦—近代—哈萨克语 (中国少数民族语言) IV. I 534. 88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 052566 号

安徒生童话故事集. 4

安徒生 (Andersen, H. C.)

编者: 赛力克 孙哈泰

责任编辑: 巴克特拜克

封面设计: 吾要

出版发行: 民族出版社

社 址: 北京市和平里北街 14 号

邮 编: 100013

网 址: <http://www.e56.com.cn>

电 话: 010-64228006

经 销: 各地新华书店

印 刷: 北京艺辉印刷有限公司印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/24

印 张: 5.25 插图印张: 1.25

版 印 次: 2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月北京第 1 次印刷

印 数: 0001—3000 册

定 价: 9.50 元

باسپاغا داينداعان: سەرىك سۇڭعاتاي
جاۋاپتى رەداكتورى: باقىتبەك توقتاسىن ۇلى
مۇقاباسىن جوبالاعان: ۇياۋ

اندەرسىن تاڭدامالى مرتەگىلەر (4)

ح . ك اندەرسىن

باسپ تاراتۇشى: ۇلتتار باسپاسى

اندەرسى: بىيجىڭ شىعىس قالا رايونى خېبېڭلى سولتۇستىك كوشىسى 14- ۇلا

پوچتا نومۇرى: 100013

تەلەفون نومۇرى: 010-64228006

تور بەگەتى: <http://www.e56.com.cn>

باسپا زاۋۇدى: يېڭى باسپا زاۋۇدىدا باسلىدى

ساقۇشى ورىن: شىنخۇا كىتاپ دۇكىنىدە ساتىلادى

ۇلشەمى: 787 مىللىمەتر × 1092 مىللىمەتر، 24 فۇرېتات

باسپا تابىلى: 5.25 سۈرەتتى باسپا تابىلى: 1.25

باسپاسى: 2006- جىلى ماۋسىم "بىرىنشى باسپاسى

باسلىۋى: 2006- جىلى ماۋسىم، بىيجىڭ، 1- باسلىۋى

تارالىمى: 3000—0001

بەلگىسى: 9. 50 ۇيۇن

جالىن باسپاسى، شاڭخاي خالىق اسمونەر باسپاسى، يلىن باسپاسى، جىلىن فوتوسۇرۇت جانە ۇنشى باسپاسى قاتارلى باسپالاردان اندەرسىن

تۇرالى شىققان كىتاپتاردى پايدالاندىق.

باسپادان

جاستار مەن جاس وسپىرىمدەر—وتانىمىزدىڭ بولاشاقى. ۇلتتاردىڭ دامۋى مەن العا باسۇ ۇمىتى از ۇلت جاستارى مەن جاس وسپىرىمدەرىنىڭ اقاۋسىز ەسەيىپ-ەرەتۋىنە بايلانىستى. چاپپاي دوڭگەلەك داۋلەتتى قوعام قۇرۇ، جۇڭخۇا ۇلتتارىنىڭ ۇلى كوركەيىپ-گۈلدەنۋىن جۈزەگە اسىرۇ ساپارىندا ەلىمىز ۇلى مۇراتتى، وسكەلەڭ مۇرالدى، بىلىمدى قادىرلەيتىن، مول بىلىمدى، جان-جاقتىلى جەتىلگەن، جاڭالىق جاراتۇعا باتىل، قاجىماس قاجىرلى، بەلىسەنە العا ۇمتىلاتىن ار ۇلت دارىندىلارىنىڭ زاپاس قوسىنى مەن سىتەرىنىڭ نىزاسارلارىن قاچەت ەتەدى.

”كىتاپ—ادامزات العا باسۇنىڭ باسپالدىعى“. از ۇلت جاستارى مەن جاس وسپىرىمدەرىنىڭ ەسەيىپ-ەرەتۋى، العا باسۇى ماندى دە ماعىنالى وقىپ ۇيرەنۋەن قول ۇزە المايدى. قالىڭ از ۇلت جاستارى مەن جاس وسپىرىمدەرىنىڭ علمى بىلىمدەردى ۇيرەنۇ، يدەيالىق-مۇرال ساپاسىن جوعارىلاتۇ، رۋحانى مادەنيەت تۇرمىسىن بايىتۇ قاچەتتىن قاناعاتتاندىرۇ ۇشىن بىز جاستار مەن جاس وسپىرىمدەرگە ارىنالعان تىزبەكتى كىتاپتاردى موڭغۇل، زاڭزۇ، ۇيعۇر، قازاق، جاۋشيان تىلدەرىندە باسپادان شىعارىپ وتىرمىز. يدەيالىق-مۇرال، علمى بىلىم، ادەبيەت-كوركەمۈنەر، مادەنيەت، وقۇ-عارتۇ، تارىجى بىلىم، زاڭدى جالبىلاستىرۇ تارىيەسى، قوعامدىق ۇمىر قاتارلى ارقايسى جاقتارعا ساپاتىن بۇل تىزبەكتى كىتاپتارعا «ەرتەڭگى كۇن يەلەرىنە—جاستار مەن جاس وسپىرىمدەر-گە ارىنالعان تىزبەكتى كىتاپتار» دەگەن ورتاق ات قويدىق. بۇل كىتاپتار 11-بەسىجىلدى پىلان كەزىندە ارت-ارتىنان جارىق كورمەكشى.

بۇل كىتاپتار از ۇلت جاستارى مەن جاس وسپىرىمدەرىنىڭ وزىنە تان ەركەشەلىكتەرى مەن قاچەتسىنۋىن كوزدە ۇستاي وتىرىپ، اخبارات، باسپا سوز باس مەكەمەسى تانىستىرعان، جاستار مەن جاس وسپىرىمدەرگە باعىتالغان جۈز تۇرلى كىتاپتان نەمەسە ار ۇلتنىڭ جەتكىنشەكتەرىنە ارىنالعان داستۇرلى، ۇزدىك تۇل تۇنىدىلارى مەن باسقا دا باسلىمداردان جارىق كورگەن، جاستار مەن جاس وسپىرىمدەرگە اۋاداي قاچەت ۇزدىك تۇنىدىلاردى نەگىز ەتىپ، سارالاپ قۇراستىرىلغان جانە اۋدارىلغان. مۇندا مازمۇنى باي بىلىمدىك سىپاتى مەن قىزىعارلىق سىپاتى تەڭ فورماسى الۋان تۇرلى، ۇعىنىقتى، تىلگە جەڭىل بولۇنما مان بەرىلدى. از ۇلت جاستارى مەن جاس وسپىرىم بالالاردىڭ وقىپ تارىيە الۋىنا، ساپاسىنىڭ جوعارىلاۋىنا جانە داۋىر مەن بىرگە العا باسپ ەسەيىپ-ەر-جەتۋىنە پايدالى بولسا ەكەن دەگەن تىلەك ايتامىز.

ۇلتتار باسپاسى، 2006-سۇۋىر





مازمۇنى

1	نە قىلسا دا كون، كۇيەۋىڭىدىكى مۇجون
10	التىن بالا
23	بايشەشەك
30	قۇرپاقا
42	قۇس مۇسۇرۇشى گرەتانىڭ بابالارى
63	تۇيەوشاعاننىڭ ئاعدىرى
69	كوز كورپ، قۇلاق ەستىمەگەن
75	الپ سۇ جىلانى
90	باغبان مەن مىرزالار
101	مەيرىمسىز كىياز
105	ۋەن مەن گىلەن
109	سۇغا باتىپ كەتكەن عىباداتحانا
112	بويتۇمار
116	كورولدەر، ماتكەلەر جانە بالتالار



نە قىلسا دا كۈن، كۈيەۋىڭىڭىمۇ جۈن

ال، قانە، مەن ساعان ەرتەدە بولغان *بىر وقىغانى ايتىپ بەرەيىن. مەن ونى بالا كۈنىمدە ەستىپ ەدىم. سودان بەرى سول اڭگىمە ەسىمە تۈسكەن سايىن جاسارا بەرەتىن *تارىزدى. اڭگىمە دە ادام *تارىزدى عوي: ولاردىڭ تىرشىلىگى جاسى ۇلعايعان سايىن كەمەلدەنىپ، اقل - پاراساتى تولسا تۈسەدى، وعان دا شۇكىرشىلىك.

سەن، ارينە، ەەرەۋنيادا بولغان شىعارسىڭ، شاتىرىنا سابان جاپقان كادىمگى شارۋالار *ۇيىن دە كوردىڭ عوي. مۇنداي ۇيلەردىڭ تۈبەسىنە مۇك پەن الابوتا *وسىپ كەتەدى، ال *يتارقاسىنا قۇتان ۇيا سالادى، لايەلكسىز *ۇي *ۇي بولا ما! قابىرعالارى *بىر جاعىنا قىساپىپ كەتكەن، تەرەزەلەرى سىعمايىپ كىپ - كىشكەنتاي، ونىڭ دا بىرەۋى عانا اشپالى - جاپپالى، اس ۇيدەگى قازان پەشى سەمىز ادامنىڭ قارىنىداي شەرمىپ، قامپايىپ كەتكەن: شارباققا اسىلا *بىر شوق ايۇبادام *وسىپ تۇر، بۇلىدىقتى - بۇناقى قىزىل شىلىك شالشىقتاۋ قارا سۇعا مۇرتىن مالىپ تۇر، وندا بالاپاندارىن شۇبىرتىپ *جۇزىپ جۇرگەن ۇيرەكتەر. بۇل ۇيدە *يت تە بار، ول ۇنەمى شىنجىرلاۋلى، سوندىقتان جالعانداعى جان بىتكەننىڭ بارىنە بارقىلداپ ۇرەدى دە تۇرادى.

ەەرەۋنيالاردىڭ بىرىندە *دال وسىنداي *بىر *ۇي بوپتى، وندا ەرلى - زايىپتى كەمپىر مەن شال شارۋا تۇرادى ەكەن. داۋلەتى شاعىن بولسا دا، تاپقان - تاپانغاننان ول - پۇل بىردەمە ارتىلىپ قالاتىن. ماسەلەن: ولارعا جالعىز اتنىڭ دا ونشاما قاجەتى بولا قويمايتىن، ويتكەنى وعان دەگەن جۇمىس تا جوق، ەرتەدەن قارا كەشكە دەيىن جول بويىنداى سايدىڭ جاعاسىندا



تەنتەرەپ تەككە جايىلىپ جۈرەتتىن. راس، كەيدە قوجايىن اتىنا مۇنىپ شاھارغا بارىپ كەلەتتىن؛ كەيدە كورشىلەرى سۇراپ مۇنىپ، مايىن وتەۋ مۇشنى كاكىر - شۇكىر شارۋالارىنا قولعابىس تىگىزىپ كەتەتتىن، مۇبىراق، مۇسلى، سول اتتى نە ساتىپ، نەمەسە پايدالىق بىردەمەگە ايرىباستاپ جىبەرسە دە ەشتەڭە ەتپەس ەدى. مۇبىراق نەمەنەگە ايرىباستاغان مۇجون؟ - اكەسى، ساۋدا - ساتتىق جاعىنا مەنەن گورى تىياناتتىنىڭ عوي، - دەدى مۇبىر كۈنى بايىشەسى كۈيەۋىنە. - قازىر شاھاردا جارمەڭكە بولىپ جاتقان كەز. اتتى سوندا اپارىپ نە ساتىپ كەل، نە شارۋاغا سەبى تىيەتتىن بىردەمەگە ايرىباستاپ جىبەر! مۇجون تاپپاغان جەرىڭ جوق. جولىڭ بولسىن!

مۇسويتتى دە، ول كۈيەۋىنىڭ مويىنىنا ورامال بايلاۋدى، ول كۈيەۋىنەن ەلدەقايدا جاقسى بىلەتتىن، قالاي بولسا سولاي وراي سالماي، القىمىنان ەكى شالىپ بايلادى؛ وتە جاراسمىدى، وتە مۇساندى بولىپ شىقتى. سوسىن ايلەلى كۈيەۋىنىڭ قالپاعىن الاقانمەن سىپاپ، شالىن جىپ - جىلى ەرنەنەن مۇسۇپ الدى. كۈيەۋى نە ساتىلىپ، نە ايرىباسقا تۈسەتتىن الگى اتىنا مۇنىپ الدى دا جولعا شىقتى. ساۋدا - ساتتىققا كەلگەندە ودان بىلگىر ادام جوق!

كۈن شىجىپ تۇر، اسپاندا شوكىمەدى دە بۇلت جوق. جول مۇستى بۇرقىراغان شاڭ، جارمەڭكەگە اعملعان ادام: سالت مىنگەنى، اربالىسى، مۇزىنىڭ قوس جورعاسىنا جاللىنغانى بار، انتالاعان حالىق. مى قايناعان اپتاپ كۈن، شىجىرىپ اكەتىپ بارادى، سايا تابار مۇبىر كۈلەڭكە جوق. قارىيا جول ۇستىندە سىير ايداپ بارا جاتقان بىرەۋدى كوردى، سىيرى سونداي ادەمى، بۇل جالغاندا ودان وتكىن سۇلۇ سىير بولماغان شىعار.

”مۇستى دە تاماشا بولۇ كەرەك، - دەپ ويلادى قارىيا. - ايرىباستاپ جىبەرسەم، ەسەبىمە دال كەلەيىن دەپ - اق تۇر.“



— ئاي، سېر ايداعان جىگىت، توقتاي تۇرشى! — دەپ ايعايلادى انادايىدان. — تىلگە كەل!
ات دەگەن جارىقتىق سېمىردان قانشا اسىل، قانشاما قىممەت بولسا دا، ماعان اسىرەسە سېمىر
قاجەت. ايرىباستاساق قايتەدى، ۱۰؟
— نەسى بار، ايرىباستاساق ايرىباستايىق، — دەدى سېمىردىڭ يەسى. ايرىباس جاسالدى دا
قالدى.

سۈيىتىپ، شارۋا بىر بىر تىنىدىرىپ، كوڭىلى جاي تاپتى، ەندى ۋىيىنە قايتا بەرسە دە
بولاتىن ەدى، بىراق شاھارعا بارغىسى كەلىپ كەتتى، سۈنىقتان جارمەڭگەنى انادايىدان بولسا
دا بىر كۈرۈپ قايتپاق ۇشەن، سېمىرەن جەتەلەپ ارمان استى.
شارۋا دا بىر سىدىرعى اياڭشىل ەدى، سېمىرى دا قالسااتىن ەمەس، ۇڭكەڭدەپ ەرەدى دە
وتىرادى، سۈيىتىپ ولار كۈپ ۇزاماي قوي جەتەلەگەن بىر ادامدى قۇپ جەتتى. قويى ۱۰رى
سەمىز، ۱۰رى جۇندەس ەكەن.

”شەركەن، وسىنداى بىر قويىم بولسا قوي! — دەپ ويلادى شارۋا. — جازدىگۇنى وعان
ەسەك الدىنداى سايدىڭ بويىنىڭ بىرى وت، ال قىسقا قاراي ۋيدە ۇستاۋعا دا بولادى. شىنداپ
ويلاپ قاراعاندا، بىزگە وسى سېمىردىڭ كەرەگى نە؟ ودان دا قوي جاقسى.“

— ئاي، سەن ۇزىڭ قويىڭدى سېمىرعا ايرىباستاۋعا قالاي قارايسىڭ؟ — دەپ ايعاي سالىدى ول.
قويىڭ قوجاسى سوزگە كەلمەستەن كۈنە كەتتى، سۈيىتىپ شارۋا شال قويىن جەتەلەپ
ىلگەرى تارتتى. كەنەت توعىز جولدىڭ تورابىندا قولتىعىنا قىسقان ۱۰داۋ قازى بار بىر ادامعا
كۈزى تۇستى.

— ساباز، قازىڭ قازدىڭ تۈرەسى ەكەن، — دەدى شارۋا. — ەرتسە مايى، جۇلسا مامىعى دا
مول! شالشىمىزدىڭ جاعاسىنا ايعانان ارقانداپ قويىپ، اندا — ساندا قارا سۇعا جۇزدىرىپ



السا قانداي عالامات بولار ەدى. كەمپىرىم دە قالغان - قۇتقاندى تەككە توكپەي. وسىعان جىناپ بەرمەي مە. جاقىندا عانا: ”شىركىن - اي، قاز بولسا عوي *بىزدىڭ ۇيدە!“ - دەپ وتىرعانىن دا قۇلاغم شالغان.

— قازىڭدى ايرىباستايسىڭ با *وزىڭ؟ قازىڭنىڭ ورنىنا قوي بەرەيىن، ول از بولسا العىسىمدى ايتايىن، *ساتى *تۇسىپ تۇرعانىندا ايلەمە قاز اپارپ بەرەيىن دە ... قازدىڭ يەسى كەلسە كەتتى، ساۋدا ساقال سىپاعانشا عوي.

شاھار *تىپتى جاقىن قالدى، جول بويى قۇجىناعان ادام مەن مال اراسىنان *وتىپ بولمايدى. جولۇشىلاردىڭ بىرەۋى جولمەن. بىرەۋلەرى جول جىيەگىندەگى ساي تابانىمەن، ەندى بىرەۋلەرى جول اقى جىنايتىن سالىقشىنىڭ كارتوپ تاناپىن باسا - كوكتەپ شۇبىرىپ بارادى. كارتوپ اراسىندا سالىقشىنىڭ ارقانداۋلى تاۋىعى قىت - قىتتاپ شۇقىنىپ *جۇر ەكەن، ونى شۇبىرما جۇرتپەن ىلەسىپ كەتپەسەن دەپ بايلاپ قويسا كەرەك. مۇنىڭ *وزى سىرت كوزگە سونداي اسەم، شولاق قۇيرىق تاماشا تاۋىق ەدى. جۇرتقا شەكەسىنەن قاراپ، بىردەمە دەگەندەي قىت - قىتتاپ قويادى، *بىراق ونىڭ قىت - قىتتاپ *جۇرىپ نە ايتىپ تۇرعانىن ادام تۇسىنبەيدى! ونى كورە سالا شارۋا تاغى *بىر اقىلدى شەشىمگە كەلدى: ”وسى جاسقا كەلگەندە، *دال مۇنداي اسەم تاۋىقتى كورۋىم *بىرىنشى رەت! *وزى *تىپتى *بىزدىڭ ياماننىڭ مەكيەنىنەن دە سۇلۇلاۋما قالاي؟ شىركىن، وسىنداي *بىر تاۋىغم بولار ما ەدى! تاۋىق دەگەن *وز تاماعىن *وزى اسىرايتىن حايۋان عوي، قولغا تۇسكەن نارسەنى تۇمسىغىمەن شوقىپ الپ جەي بەرەدى. *وزىن قازعا ايرىباستاپ السام جامان بولماس ەدى - اۋ“.

— كەل، ايرىباس جاسايىق، — دەدى شارۋا سالىق جىناۋشىغا.

— ايرىباستايتىق دەيسىڭ بە؟ وعان مەن قارىسى مەسپىن، — دەدى اناۋ.



سويتىپ ولار ايرباس جاساپ جبهردى. سالىق جيناۋشى قازدى الدى. شارۋا تاۋىق الدى. جول - جونەكەي كوپ جۇمىس تىندىرىپ. شارۋا دا شارشايتىن كەزى بولدى. كۈن دە قايناپ بارادى. *بىر جۇتىم بىردەمە *ئىشپ جبهرىپ، بىردەمە تىستەپ *ال جىناپ السا دا جامان بولماس ەدى. تالابىنا قاراي شايحانا دا جاننىدا ەكەن. شال سولاي قاراي بۇرىلا بەرەمىن دەگەندە، ەسك الدىندا قاپ ارقالاعان *بىر مالاي جولغا كەتتى.

— ارقاڭداى نە؟ — دەپ سۇرادى شارۋا.

— شىرىگەن الما عوي، — دەدى اناۋ. — شوشقالارغا بەرەيمىن دەپ *بىر قابىن جىناپ الىپ

ەم.

— ياپىرماي، *۱۰؟ قالاي كوپ *وزى! مەنىڭ كەمپىرىمە كورسەتەر مە ەدى! بىلىتىر *وزىمىزدىڭ شوشالامىزدىڭ جاننىداى الما اعاشىنان نەبارى جالعىز الما الدىق؛ ساقىتاپ قويمايىق دەپ، ساندىققا سالا سالىق، ونىمىز دا *شىرىپ كەتپىتى. سوندا كەمپىرىمنىڭ: ” شىركىن، الما بولسا دا، ايتەۋىر، رىزدىق قوي! “ — دەگەنى بار. رىزدىقتىڭ قانداي بولاتىنىن مىنا المانى اپارغاندا كورەر ەدى - اۋ، *۱۰! اپارىپ بەرىپ ساۋابىن السام، قانداي عاجاپ بولار ەدى! وعان مىناۋ المانى اپارىپ كورسەتۋدىڭ *وزى مەن *ۇشىن ۇلكەن عانىبەت عوي!

— ال سەن *بىر قابىن نە بەرەر ەدىڭ؟ — دەپ سۇرادى مالاي.

— نە بەرۋشى ەم؟ مىنا تاۋىعىمدى بەرەمىن!

شارۋا تاۋىعىن مالايغا بەردى دە، الماسىن ارقالاپ سول ارادا شايحاناغا كىرىپ، تۈرەگەپ تۇرىپ جۇتا سالاتىن جەرىنە باردى. *بىر قاپ الماسىن جانىپ تۇرغانىن بايقاماي پەشكە سۈيەي سالىدى. شايحانا دا ادام لىق تولى ەكەن — الپىساتارلار، دەلدالدار، مال ساتىپ كاسىپ قىلمۇشىلار — *بارى بار؛ *تىپتى *بىر - ەكى اعىلىشىن دا وتىر، وزدەرى شىلقىعان باي،



قالتالارى تولى التىن. ولار سول ارادا *باس تىگىستى. ونىڭ جايىن قازىر ايتىپ بەرەيمىن.

اپىر - اۋ، پەشتىڭ تۇبىندە شىجىلداپ جانقان نەمەنە بولدى ەكەن؟

ويىاي، الگى الما عوي وتقا قارىلىپ *پىسىپ قالعان! قايداعى الما؟ سول ارادا قاريانىڭ الدىمەن اتىن سىيرعا ايرىباستاعانى، ايرىباستاي - ايرىباستاي، اقىرى ول اتنىڭ ورنىنا شىرىگەن الما عانا قالغانى جايلى حىكايىا جۇرتقا تۇگەل *پاش بولدى.

- بالەم، ۇيىڭە بارعاسىن كەمپىرىڭ سىباغاڭدى بەرەر! - دەدى اعلىشىن. - مويىنىڭدى جۇلىپ الماسا نەمىلىسىن.

- جۇلىپ المايدى، قايتا قۇشاقىدايى مويىنىمان، - دەدى شارۋا. - مەنىڭ كەمپىرىمنىڭ يلعي اۋزىنان تاستامايىتىن ماتەلى بار: "نە قىلسا دا، كون، كۇيەۋىڭدىكى *جون!" دەيدى ول. - كانە، *باس تىگىسەلىك، - دەدى اعلىشىن ەرەگەسە كەتىپ. - *بىر كەسپەك التىن تىگەم.

- *بىر قاپشىق بولسا دا جارايدى عوي، - دەدى شارۋا. - ال مەن *وز تارابىمىنان تەك *بىر قاپ الما مەن كەمپىر ەكەۋمىزدى قوسا تىگەمىن، سول دا ارتىمىن جەتەدى. - كەلىستىك! - دەپ ايعايلاپ جىبەردى اعلىشىن.

شايجانانىڭ ارباسىنا اعلىشىندار دا، شىرىگەن الماسىمەن بىرگە قارت شارۋا دا - *بارى دە سىيىپ كەتتى. ولار سالىپ وتىرىپ شارۋانىڭ ۇيىنەن *بىر - اق شىقتى. - سالەمەت پە، شەشەسى!

- وزىڭە دە ساۋلىق تىلەيمىن، اكەسى!

- *سويتىپ، مەن اتتى ايرىباستاپ جىبەردىم.

- وندايعا كەلگەندە مەنىڭ شالىم *مۇلت جىبەرمەيدى عوي، - دەپ، كەمپىرى *بىر قاپ



المانى دا، بوتەن ادامداردى دا كوزگە ئىلمەستەن شالىنا قۇشاق جايلا ۋەتەنلىدى.

— اتتى مەن سىمىرغا ايرىلاستاپ جىبەردىم.

— ئاڭلىرىڭە شۇكىرىشلىك، — دەدى ايدىل. — بۇدان بىلاي داستانىمىزدا سۇت تە، ماي دا،

بىرىشلىك تە بولاتتى بولدى عوي وندا. ايرىلاساڭ ورنىنا كەلگەن — اق كەن!

— سولايى سولاي عوي، بىراق مەن سىمىردى قويغا ايرىلاستاپ جىبەردىم — اۋ.

— ئىپتى جاقسى جاساعان كەنسىڭ، — دەپ ماقۇلدادى كەمپىرى. — ار نارسەنىڭ

جۇنىن بىلەدى دەپ ايتىپ ەدىم عوي الەدەقاشان. قويغا جەتەتتىن ازىق بار عوي بىزدە.

قويدىڭ سۇتىن شىپ، بىرىشىگەن بىر توياتتىن بولغان كەنسىز، جۇنىنەن شۇلىق

توقىرىمىن، ئىپتى جىلى كۈرتە دە شىپ قالار! سىمىر جارىقتىقتا جۇن بولما، تايىرى،

تۈلەگەن كەزدە بىر تال دا قالدىرماي سۈيكەنۋەن بىتەردى عوي. اقلىڭنان اينالايتتى

سەنىڭ!

— سولايى سولاي عوي، بىراق مەن قويدى قازغا ايرىلاستاپ جىبەرگەم.

— اپىراي، اكەسى — اي، قاسىيەتتى مورتەن تويىندا شىنىمەن — اق قاز سوياتتى بولدىق

پا؟ ايتەۋىر، مەنىڭ بابىمدى تابۇغا شەبەرسىڭ — اۋ! رەتتىن تاۋىپ كەتكەن كەنسىڭ! قاز

دەگەن باقساڭ دا، باقساڭ دا، ايتەۋىر، مەيرامغا دەيتتى وزىنى — ۋىزى سەمىرىپ شىعادى

عوي.

— سولايى سولاي عوي، بىراق مەن قازدى تاۋىققا ايرىلاستاپ جىبەرگەم — دەدى شال.

— تاۋىققا دەيسىڭ بە؟ شىركىنىڭ ساتى تۈسكەن كەن! — دەپ كەمپىرى قۇانعانىنان

ايعايلاپ جىبەردى. — تاۋىق دەگەن كوپ — كوپ جۇمىرتقا تابادى، سوسىن بالاپان باسادى، كور

دە تۇر، ۋالى قورامىز تولى تاۋىق بولماسا ماعان كەل! قاشاننان بەرى تاۋىق اسراۋدى ارمان



ەتىپ كەلمىپ ەم .

— سولايى سولاي عوي، *بىراق تاۋىقتى مەن *بىر قاپ شىرىگەن الما بەرگەن ادامعا بەرىپ جىبەردىم .

— اپىر - اي، بەتىڭىزىن *بىر سۈيەينىشى! — دەپ *ماز - *مايرام بولدى كەمپىر . — مەنە ، بۇل *ۇشىن قانشا العىس ايتسام دا كوپ ەمەس! ەندى مەن ايتايىن ، سەن تىڭدا: سەن جول *جۇرىپ كەتكەن سولڭ ، مەن وزىمە دامدىرەك تاماق ىستەيمىن دەپ ، جۋا قوسىپ جۇمىرتقا قۇيرايىن دەپ ەدىم . جۇمىرتقام بولسا دا ، جۋام بولماي قالدى . سوسىن مەن مۇعالىمدىكىنە باردىم : *بىراق ونىڭ ايەلى كەسىپ السا قان شىقپايتىن ساراڭ ، ال سوعان قاراماي ، جانى نىزگى ادام بوپ كورىنگىسى كەلەتىنىن بىلمەيمىن عوي . سوندا دا ودان جۋانىڭ جالعز عانا *تۇيىرىن قارىزعا سۇراعانىم .

— *بىر تال جۋا دەيسىز بە؟ — دەپ ەجىكتەپ قايتا سۇرادى ول . — ويىباي - اۋ ، *بىزدىڭ باقتا ەشتەمە وسپەيتىنىن بىلمەيسىز بە؟ سىزگە بەرەتىن شىرىك المام دا جوق ، كەرەك بولسا! — دەپ ازار دا بەزەر بولدى . ەندى بالەم ، مەن وعان *بىر ەمەس ، تابانى كۈرەكتەي ون شىرىك الما اپارىپ بەرەيىن . ونسى نەسى! *تىپتى *بىر قابىن بەرەيىن بالەمگە! مۇعالىمنىڭ ايەلىن *سويتىپ *بىر كۈلكى قىلماسام با! — دەپ ايەلى كۈيەۋىنىڭ اۋزىنان *سۈيىپ الدى .

— *ماسساغان بەزگەلدەك! — دەدى اعلىشىن . — جوقشىلىق قىسپاققا السا دا ، قىسىلۋىدىڭ ورنىنا قىڭق ەتپەيتىن وسى ايەلدى كوردىم . *ماز بولمايتىن نارسەسى جوق . مۇندايدان اقشا اياۋعا بولا ما!

ولار تابان اۋزىندا شارۋامەن ەسەپ ايرىستى: ويتكەنى ول كۈيەۋىنىڭ موينىن جۇلىپ الۋىدىڭ ورنىنا قۇشاقىپ تۇرىپ *سۈيىپ الدى عوي . ولار اقشا دەگەندى تاۋ عىپ *ۇيىپ



تاستادى!

“يا، ايەلى ئىلغىي وىسلەي موز كۈيەۋىن وزىنەن الدەقايدا اقىلدى دەپ ۋەىپ، نە قىلسا دا كۈنەر بولسا، ودان پايدادان باسقا زيان شەگە مە.
اڭگىمەنىڭ باس - اياغى وسى. بۇل اڭگىمەنى مەن باياغى بالا كەزىمدە ەستىپ ەدىم.” نە قىلسا دا كۈن، كۈيەۋىڭدىكى مچون! “ دەگەندى ەندى سەن دە ەستىدىڭ.